

Sag T-18/91

Nadia Costacurta Gelabert mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

»Tjenestemænd — udlandstillæg — tilbagesøgning af fejlagtigt udbetalt beløb — morarenter«

Rettens dom (Tredje Afdeling) af 8. april 1992 II - 1656

Sammendrag af dom

- Tjenestemænd — søgsmål — anmodning om oplysninger vedrørende en tjenestemands vedtægtsmæssige rettigheder — ligestilling med en forudgående administrativ klage i henhold til vedtægtens artikel 90, stk. 2 — kan ikke antages (Tjenestemandsvedtægten, art. 90, stk. 2)*
- Tjenestemænd — løn — udlandstillæg — tjenestemand uden statsborgerskab i det land, hvor tjenestestedet er beliggende — varig bopæl og status som studerende i referencetiden før ansættelsen ved tjenestestedet — bopæl før ansættelsen ved tjenestestedet — ingen betydning — betingelser for udbetaling af tillægget opfyldt [Tjenestemandsvedtægten, bilag VII, art. 4, stk. 1, litra a)]*

1. En skrivelse, hvorved en tjenestemand erklærer, at han er uenig i visse af de foranstaltninger, som administrationen har truffet vedrørende ham, og hvorved han opfordrer administrationen til, at den tager sin opfattelse op til fornyet overvejelse og vedtager en begrundet afgørelse i overensstemmelse hermed, er ikke nogen

forudgående administrativ klage i vedtægtens artikel 90, stk. 2's forstand, når skrivelsen hverken formelt fremtræder som en klage eller er indgivet ad tjenestevejen i henhold til den pågældende institutions interne regler for klager eller er blevet behandlet af administrationen som en klage i vedtægtens forstand.

En sådan skrivelse må således blot anses for en ansøgning om oplysninger vedrørende den pågældendes vedtægtsmæssige rettigheder.

2. Artikel 4, stk. 1, litra a), i vedtægtens bilag VII skal fortolkes således, at en tjenestemand har ret til udlandstillæg, når han ikke har eller har haft statsborgerskab i den medlemsstat, på hvis område han gør tjeneste, og når han inden for den i denne bestemmelse omhandlede referenceperiode vedvarende har boet uden for denne medlemsstat, også selv om han

på et tidligere tidspunkt har haft bopæl på statens område, uden at det i de klare tilfælde er nødvendigt at undersøge, om der for den pågældende er forbundet helt de samme byrder og ulemper med på ny at blive integreret i miljøet på hans tjenestested, som gælder for en tjenestemand, der aldrig har boet på den pågældende stats område.

Det forhold, at den pågældende har haft bopæl som studerende uden for den medlemsstat, på hvis område han gør tjeneste, kan ikke føre til nægtelse af udlandstillæg.

RETTENS DOM (Tredje Afdeling)

8. april 1992 *

I sag T-18/91,

Nadia Costacurta Gelabert, tjenestemand ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Mexico, ved advokat Nicolas Decker, Luxembourg, og med valgt adresse i Luxembourg på dennes kontor, 16, avenue Marie-Thérèse,

sagsøger,

mod

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved Sean van Raepenbusch, Kommissionens Juridiske Tjeneste, som befuldmægtiget, og med valgt adresse hos Roberto Hayder, Kommissionens Juridiske Tjeneste, Wagner-Centret, Kirchberg,

sagsøgt,

* Processprog: fransk.